



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المؤتمر

الدورة الثانية والأربعون

2021

تقرير الدورة الرابعة والسبعين للجنة مشكلات السلع  
(10-12 مارس/آذار 2021)

### الموجز

عقدت لجنة مشكلات السلع دورتها الرابعة والسبعين بصورة افتراضية في الفترة الممتدة من 10 إلى 12 مارس/آذار 2021 وتناولت المسائل التالية:

- 1- جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة
- 2- وحالة أسواق السلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل
- 3- والتوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والمسائل المستجدة
- 4- وحالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020
- 5- ومعلومات محدثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء
- 6- وبرنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن
- 7- والمواضيع المقترح إدراجها في تقرير حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022
- 8- وتقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثانية والأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المماثلة
- 9- وتقرير الدورة الحادية والثلاثين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون
- 10- ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في ظل ولاية لجنة مشكلات السلع
- 11- وبرنامج العمل المتعدد السنوات للجنة

### المسائل التي تستدعي عناية المجلس

إنّ المجلس مدعوّ إلى إقرار ما خلصت إليه لجنة مشكلات السلع من نتائج وتوصيات، وتلفت عنايته بشكل خاص إلى ما يلي:

- جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة: الفقرات الفرعية 9(أ) إلى 9(ز) و10(ج)
- وحالة أسواق السلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل: الفقرات 14(ب) و14(ج) و14(د)
- والتوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والمسائل المستجدة: الفقرات 18(ب) و18(ج) و18(د) و18(هـ) و18(و) و19
- وحالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020: الفقرات 21 و26 و27
- ومعلومات محدثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء: الفقرتان 29 و30
- وبرنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن: الفقرة 38 والفقرات الفرعية 39(أ) إلى 39(ط)
- والمواضيع المقترح إدراجها في تقرير حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022: الفقرتان 41 و42
- ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في ظلّ ولاية لجنة مشكلات السلع: الفقرات 46 و49 و50 و51
- وبرنامج العمل المتعدد السنوات للجنة: الفقرتان 53 و54

### المسائل التي تستدعي عناية المؤتمر

إنّ المؤتمر مدعوّ إلى إقرار ما خلصت إليه لجنة مشكلات السلع من نتائج وتوصيات، وتلفت عنايته بشكل خاص إلى ما يلي:

- جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة: الفقرات الفرعية 9(أ) إلى 9(ز) و10(أ) و10(ب) و10(د)
- وحالة أسواق السلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل: الفقرة 14(هـ)
- والتوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والمسائل المستجدة: الفقرات 18(ب) و18(د) و19
- وحالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020: الفقرات 21 و22 و23 و24 و25 و26
- ومعلومات محدثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء: الفقرات 30 و32 و33 و34 و35
- وبرنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن: الفقرتان 37 و38
- ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في ظلّ ولاية لجنة مشكلات السلع: الفقرات 47 و48 و49 و50

### الإجراءات المقترحة اتخاذها من قبل المجلس والمؤتمر

إنّ المجلس والمؤتمر مدعوّان إلى المصادقة على تقرير الدورة الرابعة والسبعين للجنة مشكلات السلع والتوصيات الواردة فيه ضمن نطاق اختصاصهما.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد بوبكر بن بلحسن

أمين لجنة مشكلات السلع

شعبة الأسواق والتجارة

البريد الإلكتروني: [FAO-CCP@fao.org](mailto:FAO-CCP@fao.org)

الهاتف: (+39) 06 570 52723

## أولاً - المقدمة

- 1- عقدت لجنة مشكلات السلع (اللجنة) دورتها الرابعة والسبعين خلال الفترة الممتدة من 10 إلى 12 مارس/آذار 2021. وبلغ عدد المشاركين المسجلين لحضور الدورة 92 من المشاركين من أصل 113 من أعضاء اللجنة. وشارك، بصفة مراقب، تسعة من الدول الأعضاء في المنظمة، والكرسي الرسولي، ومنظمة واحدة من منظمات الأمم المتحدة، وعشر منظمات من المنظمات الدولية والإقليمية، ومنظمتان اثنتان من المنظمات غير الحكومية. ويمكن الاطلاع على قائمة المشاركين على الرابط التالي: <http://www.fao.org/about/meetings/commodity-problems/ccp74/documents/ar/>.
- 2- وترأس هذه الدورة السيد Gustaf Daud Sirait من إندونيسيا، الذي تولى مهام الرئيس عقب استقالة الرئيس المنتخب، السيد Fredrik Alfer من السويد، وذلك عملاً بأحكام اللائحة الداخلية للجنة.
- 3- وأُحييت اللجنة علماً بأنّ الاتحاد الأوروبي يشارك في هذه الدورة بموجب الفقرتين 8 و9 من المادة 2 من دستور المنظمة.
- 4- وقد انعقدت هذه الدورة بصورة افتراضية، بشكل استثنائي، في ظلّ تفشي جائحة كوفيد-19 في العالم والشواغل المتعلقة بالصحة العامة والقيود ذات الصلة. وجاء ذلك عقب مشاورات أجراها مكتب اللجنة.
- 5- وأكدت اللجنة، قبل بدء مداولاتها، أنّ هذا الاجتماع الافتراضي يشكّل دورة عادية رسمية للجنة. ووافقت اللجنة على تطبيق لائحته الداخلية وما تعتمده من ممارسات على مجريات هذه الدورة وتعليق أي مواد قد تتعارض مع انعقاد الاجتماع بصورة افتراضية لأغراض هذه الدورة. كما اتفقت اللجنة على تطبيق أي إجراءات خاصة أو أساليب عمل معدلة قد تقتضيها الحاجة لضمان كفاءة مجريات الدورة.
- 6- وقد عاون اللجنة، لجنة صياغة ضمت كلاً من الأرجنتين (رئيساً) وأستراليا وإندونيسيا والبرتغال وجمهورية إيران الإسلامية وزامبيا وفنزويلا والولايات المتحدة الأمريكية.
- 7- واعتمدت اللجنة جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني المؤقت للدورة. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف، بينما ترد قائمة الوثائق في المرفق باء.
- 8- وألقى السيد شو دونيو، المدير العام للمنظمة، كلمة أمام اللجنة.

## ثانياً - جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة

### واستجابة منظمة الأغذية والزراعة

- 9- رحّبت اللجنة وأثنت على الاستعراض والتقييم الشاملين ضمن الوثيقة CCP74/2021/2 بعنوان جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة، كما أنّ اللجنة:
  - (أ) أبدت قلقها إزاء تأثيرات جائحة كوفيد-19 على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية؛
  - (ب) ونوّهت بالمنظمة على استجابتها الفورية والملموسة للجائحة بما في ذلك تعاونها الوثيق مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات الدولية والإقليمية؛

- (ج) ورحبت بتركيز المنظمة على تعزيز نهج "صحة واحدة" للتخفيف من وطأة مخاطر الأمراض الحيوانية المصدر ودعم وضع مواصفات وخطوط توجيهية وتوصيات دولية مستندة إلى العلم بشأن تدابير فعالة للتخفيف من التأثيرات ومكافحة الأمراض الحيوانية المصدر؛
- (د) وأيدت تقديرها للبيانات والمعلومات الآنية والموثوقة التي أتاحتها المنظمة للاسترشاد بها في السياسات والقرارات، وتوصياتها على مستوى السياسات من أجل مواجهة التحديات الناشئة عن الجائحة، فضلاً عن دورها القيادي النشط لتيسير التعاون الدولي والإجراءات المشتركة بين مختلف الشركاء والأطراف الفاعلة المعنية؛
- (هـ) وأخذت علمًا بدرجة عدم اليقين العالية المحدقة بالتطورات المستقبلية في أسواق المنتجات الغذائية والزراعية تبعًا لمجريات الجائحة ومسار التعافي الاقتصادي، وسلّطت الضوء على أهمية التجارة الدولية لزيادة القدرة على الصمود وأيدت عمل المنظمة بهذا الصدد؛
- (و) وشددت على ضرورة العمل فورًا للتصدي للتأثيرات السلبية المتعددة للجائحة بالنسبة إلى النظم الزراعية والغذائية والجوع وسوء التغذية، ودعت إلى إيلاء عناية خاصة لاحتياجات المزارعين الأسريين وأصحاب الحيازات الصغيرة وإلى صيادي الأسماك، فضلاً عن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية خلال الجائحة وما بعدها؛
- (ز) ورحبت برنامج المنظمة للاستجابة لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها ومجالات الأولوية السبعة المنبثقة عنه، لا سيما مجال الأولوية المتعلق بالتجارة ومعايير سلامة الأغذية.

-10 وإنّ اللجنة:

- (أ) نوّهت بأهمية التجارة من حيث مساهمتها في توفير الغذاء وإمكانية الحصول عليه بكلفة ميسورة، فضلاً عن استقرار الأسواق والحد من التقلبات المفرطة في أسعار المواد الغذائية وذكّرت وشددت على أهمية أن يعمل الأعضاء على تصويب القيود والتشوهات التجارية ومنعها، وعلى إلغاء أي حواجز غير ضرورية وغير مبررة أمام التجارة في أسواق المنتجات الزراعية وعدم خلق مثل هذه الحواجز، وذلك تماشيًا مع قواعد منظمة التجارة العالمية ووفاء لالتزاماتهم بموجب اتفاقات منظمة التجارة العالمية؛
- (ب) وسلّطت الضوء على أهمية الشفافية إزاء حالة الأسواق والسياسات المتعلقة بالأغذية والزراعة من خلال إعطاء معلومات محدّثة وموثوقة؛
- (ج) وأثنت على عمل نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية، بما في ذلك المكوّن المتمثل في منتدى الاستجابة السريعة، والنظام العالمي للإعلام والإنذار المبكر عن الأغذية والزراعة، حيث أبرزت الحاجة إلى مواصلة توفير الاستثمارات من أجل مراقبة الأسواق وتعزيز الحوار والتنسيق الدوليين بشأن التطورات في الأسواق؛

(د) وشددت على أهمية وجود نظام تجاري متعدد الأطراف يتسم بقدر أكبر من الحرية والعدالة والقدرة على التنبؤ وعدم التمييز وقائم على قواعد محددة خاضع لمنظمة التجارة العالمية ويستوفي قواعدها، لتشجيع التنمية الزراعية والريفية والمساهمة في تحقيق الأمن الغذائي والنهوض بالتغذية للجميع.

11- ودعت اللجنة الحكومات إلى تجنّب السياسات التي من شأنها أن تقوّض حسن أداء أسواق السلع الزراعية والغذائية.

12- وأبرزت اللجنة أهمية المواصفات الغذائية وسواها من المواصفات التي تضعها هيئة الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، تماشياً مع الاتفاق بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية الصادر عن منظمة التجارة العالمية.

13- وأقرت اللجنة بأنه لا توجد في الوقت الحاضر أي أدلة علمية تقيم علاقة بين الأغذية ومواد تعبئة الأغذية وارتباطها بانتقال جائحة كوفيد-19، كما أبرزته منظمة الصحة العالمية. وعليه، فقد شجّعت اللجنة المنظمة على مضافة جهودها مع المنظمات الدولية والإقليمية المختصة لتحسين الأمن الغذائي وإنتاج المنتجات الزراعية والغذائية وتجهيزها وتوزيعها خاصة خلال تفشي الجائحة.

### ثالثاً - الأسواق العالمية للسلع الزراعية

#### ألف - حالة أسواق السلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل

14- اطّلت اللجنة واستعرضت حالة الأسواق العالمية للسلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل الواردة ضمن الوثيقة CCP74/2021/3، بعنوان "الحالة الراهنة لأسواق السلع الأساسية والتوقعات القصيرة الأجل" والوثيقة CCP74/2021/INF/6 بعنوان "معلومات محدثة عن حالة أسواق السلع والتوقعات في الأجل القصير"، كما أهما:

(أ) أخذت علماً بالتطورات الرئيسية التي شهدتها الأسواق العالمية للسلع الأساسية والتي شملت السلع الغذائية الأساسية والمواد الخام والمنتجات البستانية والاستوائية؛

(ب) وشددت على أهمية ما تقوم به المنظمة من رصد لأسواق السلع الأساسية وتقييم لها وإعداد توقعات وإنذار مبكر بشأنها، باعتبار ذلك منفعة عامة، خاصة في ظل تنامي المخاطر وأوجه عدم اليقين نتيجة ازدياد التقلبات المناخية والكوارث الطبيعية والآفات والأمراض النباتية والحيوانية والجوائح والصدمات الاقتصادية في مسعى منها إلى تحقيق مقاصد أهداف التنمية المستدامة الواقعة ضمن نطاق ولاية المنظمة، لا سيما المقصد 2 (ج) للهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة؛

(ج) وأبرزت أهمية نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية لتعزيز الشفافية والحد من التقلبات المفرطة في الأسعار والإفادة عن التطورات على مستوى السياسات تجنّباً للأزمات؛

(د) وطلبت من المنظمة مواصلة وتكثيف أنشطتها ودعمها للأعضاء من أجل جمع معلومات آنية وموثوقة وتحليلها ورصدها وتحسين فرص الحصول عليها بغرض تحسين شفافية أسواق السلع الأساسية وأدائها وتشجيع السياسات المستندة إلى الأدلة والتنسيق على مستوى السياسات والاسترشاد بها في عمليات صنع القرار؛ وإعداد مجموعة أدوات للتحليل المسبق للسيناريوهات المحتملة؛

(هـ) وَحَّتْ الأعضاء على مواصلة تحسين توقيت البيانات والإحصاءات وجودتها في ما يتعلق بإنتاج المنتجات الزراعية والغذائية واستخدامها وتجارتها ومخزونها وأسعارها وإتاحة تلك المعلومات وجعلها في المتناول بصورة آنية ومنتظمة.

15- وَأَقَرَّت اللجنة بضرورة مراعاة التغيرات على صعيد المستجندات في الاقتصاد الكلي، بما في ذلك أسعار الصرف ومعدلات الفائدة والدوافع الكامنة وراءها، لدى النظر في سلوك أسعار المواد الغذائية من منظار نُظْمِي.

### باء- التوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والمسائل المستجدة

16- رَحَّبَت اللجنة بالتوقعات المتوسطة الأجل استنادًا إلى التوقعات الزراعية للفترة 2020-2029 المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والواردة ضمن الوثيقة CCP74/2021/4.

17- وَأَثْنَت اللجنة على تحليل القضايا والتوقعات بالنسبة إلى الأسواق الدولية للمواد الخام والسلع الاستوائية الواردة ضمن الوثيقة CCP74/2021/5/Rev.1.

18- وبالإضافة إلى ذلك، فإن اللجنة:

(أ) رَحَّبَت بإدراج المواد الخام والمنتجات الاستوائية ضمن التوقعات المتوسطة الأجل للمنظمة والتحليلات التي تجريها؛

(ب) واستعرضت الاتجاهات وأجرت تقييمًا للتوقعات بالنسبة إلى أسواق السلع الأساسية الغذائية والزراعية خلال السنوات العشر المقبلة وَأَقَرَّت بالتحديات الناشئة عن التراجع المستمر في الأسعار الحقيقية بالنسبة إلى منتجي المواد الزراعية والغذائية، لا سيما صغار المزارعين والمزارعين الأسريين، وطلبت بهذا الصدد إيلاء العناية الواجبة لهذه المسألة؛

(ج) وأشارت إلى القضايا المستجدة والمخاطر وأوجه عدم اليقين السائدة في أسواق السلع الأساسية الغذائية والزراعية في الأجل المتوسط وشدّدت على أهمية إجراء تحليل وتقييم مسبقين للمخاطر؛

(د) وأبرزت أهمية الإسقاطات المتوسطة الأجل لتقييم السيناريوهات المختلفة، بما في ذلك ما يتعلق بجائحة كوفيد-19، لكي يُنظر فيها إلى جانب الأثر الذي تبيّنه على صعيد الأسعار الحقيقية بالنسبة إلى منتجي المواد الغذائية والزراعية لدى الاستجابة للدعوة إلى "تحولات" في النظم الغذائية؛

(هـ) وطلبت من المنظمة تعزيز قدراتها في مجال التحليل والتقييم المسبقين وزيادة تحليلها الاستشاري لما بعد سنة 2030؛

(و) وَحَّتْ المنظمة على تشجيع المؤسسات الوطنية والإقليمية على العمل بالإسقاطات والتحليلات المتوسطة الأجل بالنسبة إلى السلع الأساسية، بما في ذلك من خلال بناء القدرات.

19- ورَحَّبَت اللجنة بالتعاون مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وطلبت من المنظمة مواصلة العمل على توطيد هذه الشراكة.

## رابعاً - المسائل المتعلقة بالسياسات

ألف - حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020: "أسواق السلع الزراعية والتنمية المستدامة: سلاسل القيمة العالمية والمزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والابتكارات الرقمية"

20- رحّبت اللجنة بإصدار عام 2020 من تقرير المنظمة الرئيسي عن حالة أسواق السلع الزراعية بشأن "أسواق السلع الزراعية والتنمية المستدامة: سلاسل القيمة العالمية والمزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والابتكارات الرقمية" وأخذت علماً بما تضمّنه التقرير من نتائج وهي تُعرض ضمن الوثيقتين CCP74/2021/6 و CCP74/2021/INF/7.

21- وأقرت اللجنة بالدور الأساسي الذي باستطاعة أسواق السلع الزراعية وتجارها العاملة على نحو جيّد أن تؤديه لتشجيع نمو الإنتاجية الزراعية والتنمية المستدامة والمساهمة في الأمن الغذائي العالمي.

22- وأثنت اللجنة على قدرة سلاسل القيمة العالمية في الأغذية والزراعة على تشجيع نشر التكنولوجيا المحسّنة والمعارف والممارسات الجيدة، بما يشجّع نمو الإنتاجية الزراعية وزيادة مداخيل المزارع، وشدّدت على أهمية وجود تجارة دولية مفتوحة وقائمة على قواعد محدّدة وغير تمييزية ويمكن التنبؤ بها.

23- وشدّدت اللجنة على القيود التي يعاني منها المزارعون الأسريون وأصحاب الحيازات الصغيرة في البلدان النامية من أجل النفاذ إلى الأسواق وسلاسل القيمة وأشارت إلى الآليات والسياسات الواردة في التقرير والتي من شأنها أن تيسّر إدماجهم في الأسواق وأن تشجّع على اتباع ممارسات الإنتاج المستدام.

24- وأبرزت اللجنة الحاجة إلى الاستثمار والتدريب في التعليم والبنى التحتية الريفية نظراً إلى وجود مستويات مختلفة من سلاسل القيمة للمنتجات الزراعية، بما في ذلك البنى التحتية الرقمية والمهارات الرقمية، لتشجيع إدماج المزارعين الأسريين وأصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق وفي سلاسل القيمة العالمية.

25- وشدّدت اللجنة على أهمية النظم الزراعية والغذائية المستدامة والسياسات والآليات التي تشجّع وجود بيئة مواتية للأعمال التجارية من أجل تحقيق التنمية المستدامة في مجالي الأغذية والزراعة.

26- وأقرت اللجنة بأنّه بالإمكان الاستفادة من التكنولوجيات الرقمية والأدوات الإلكترونية لتيسير التجارة من أجل جعل أسواق المنتجات الزراعية والغذائية أكثر كفاءة وشمولاً واستدامة وسلّطت الضوء على أهمية سدّ الفجوة الرقمية وتشجيع رقمنة النظم الزراعية والغذائية من خلال السياسات والأنظمة والاستثمارات المناسبة، خاصة في المناطق الريفية.

27- وطلّبت اللجنة من المنظمة أن تواصل أنشطتها التحليلية وفي مجال تنمية القدرات واكتساب قدر أكبر من المعارف حول مساهمة أسواق المنتجات الزراعية وتجارها في الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة.



## باء - معلومات محدّثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء

- 28- رَحِّبَت اللجنة بأخر المعلومات المتاحة عن مفاوضات منظمة التجارة العالمية بشأن الزراعة واتفاقات التجارة الإقليمية، وأثنت عليها.
- 29- وشدّدت اللجنة على أهمية المساعدة الفنية التي تقدمها المنظمة للأعضاء في المجالات الواقعة ضمن نطاق ولايتها واختصاصاتها بالنسبة إلى السياسات والاتفاقات التجارية وحثّت المنظمة على مواصلة جهودها وتوطيدها في مجالات التحليل وتنمية القدرات وتنظيم فعاليات للحوار وتيسيرها.
- 30- ونوّهت اللجنة بالتعاون القائم بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة التجارة العالمية في مجال تجارة المنتجات الزراعية وطلبت من المنظمة توطيد هذا التعاون بقدر أكبر مع احترام ولاية كلٍ من المنظمتين.
- 31- وهنّأت اللجنة الدكتورة Ngozi Okonjo-Iweala على تعيينها مديرة عامة لمنظمة التجارة العالمية وتمنّت لها دوام النجاح في مهامها الجديدة.
- 32- وإنّ اللجنة شدّدت على أهمية وجود نظام تجاري متعدد الأطراف يتسم بقدر أكبر من الحرية والعدالة والقدرة على التنبؤ وعدم التمييز وقائم على قواعد محددة وخاضع لمنظمة التجارة العالمية ويستوفي قواعدها، لتشجيع التنمية الزراعية والريفية والمساهمة في تحقيق الأمن الغذائي والنهوض بالتغذية للجميع.
- 33- وشدّدت اللجنة على الدور الهام الذي بإمكان تجارة المنتجات الزراعية والغذائية القيام به كعامل يساعد على تحقيق أهداف التنمية المستدامة وما لذلك من أهمية لزيادة قدرة الأسواق على الصمود، بما في ذلك في مواجهة الأزمات.
- 34- وسلّطت اللجنة الضوء على أهمية اتفاقات التجارة الإقليمية والتجارة الأقاليمية لتوسيع الأسواق وتشجيع سلاسل القيمة، ليس لغرض التعافي من جائحة كوفيد-19 فحسب، بل أيضاً لتحقيق التنمية المستدامة للنظم الزراعية والغذائية بأبعادها الثلاثة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.
- 35- وأبرزت اللجنة أهمية التقيّد بالمعايير الدولية، بما في ذلك مواصفات الدستور الغذائي، والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، تماشياً مع الاتفاق بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية الصادر عن منظمة التجارة العالمية واتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز التقنية أمام التجارة، بغرض تيسير التجارة الإقليمية والعالمية بالأغذية والزراعة وتسريع وتيرتها.

## خامساً - المسائل المتعلقة بالبرامج

### ألف - برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن

- 36- رَحِّبَت اللجنة بالإنجازات التي حققتها المنظمة في عملها في مجال أسواق السلع والتجارة خلال الفترة 2018-2020 وأشادت بوجه خاص بتنوّع المنتجات والخدمات التي قدّمتها المنظمة منذ تفشي جائحة كوفيد-19، وجودتها.

- 37- وأقرت اللجنة بالتطورات والاتجاهات العالمية المحددة التي ينبغي أن توجه عمل المنظمة وأنشطتها وأن تؤثر عليها في المستقبل في مجال أسواق السلع والتجارة.
- 38- وأقرت اللجنة الأولويات الرئيسية لعمل المنظمة في مجالي أسواق السلع الأساسية والتجارة، على النحو الوارد في الوثيقة CCP74/2021/8/Rev.1 التي ستؤخذ في الحسبان على نحو أكبر في الإطار الاستراتيجي الجديد للمنظمة للفترة 2021-2022 وفي إعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2022-2025.
- 39- وقامت اللجنة على وجه الخصوص بما يلي:
- (أ) رَحِّبَت بمجال الأولوية البرمجية المقترح بشأن شفافية الأسواق والتجارة بموجب الإطار الاستراتيجي الجديد للفترة 2021-2022؛
- (ب) وسلّطت الضوء على ضرورة إبراز ولاية المنظمة وعملها في مجال أسواق السلع والتجارة وأهمية إدراجهما في الإطار الاستراتيجي الجديد للفترة 2021-2022 في سياق نهج النظم الغذائية؛
- (ج) وأشادت بدور نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية وشجعت الأعضاء على مواصلة توفير الدعم لها؛
- (د) وأبرزت أهمية الشراكات في تنفيذ برنامج العمل بشأن الأسواق والتجارة؛
- (هـ) ورحّبت بمجال الأولوية الخاص بالتجارة ومواصفات سلامة الأغذية في إطار برنامج المنظمة للاستجابة لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها؛
- (و) وشدّدت على أهمية عمليات الرصد التي تقوم بها المنظمة لأسواق السلع من أجل تحقيق الشفافية في الأسواق واتخاذ قرارات مستنيرة على مستوى السياسات، خلال جائحة كوفيد-19 وما بعدها؛
- (ز) ورحّبت بالجهود التي تبذلها المنظمة لتعزيز سلاسل القيمة العالمية المسؤولة بالتعاون مع الشركاء المعنيين، أخذةً في الحسبان مساهمتهم في النظم الغذائية؛
- (ح) وأشارت إلى العمل الفني الذي تضطلع به المنظمة لدعم التجارة والائتفاقات التجارية، وسلّطت الضوء على أهمية مواصلة تعزيز قدرات البلدان في هذا الصدد.
- (ط) وشدّدت على أهمية إيجاد حلول رقمية للأسواق والتجارة وأثنت على المنظمة لما تبذله من جهود متواصلة في هذا الصدد.

## باء - المواضيع المقترح إدراجها في تقرير حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022

- 40- نظرت اللجنة في المواضيع المقترح إدراجها في تقرير حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022 ووجدت أنّ الاقتراحين مُجديان، وشدّدت على مزايا الاقتراحين المقدمين من جانب الأعضاء.
- 41- وطلبت اللجنة إلى الأمانة إعداد وثيقة مناقشة إضافية حول الاقتراحات التي تقدّم بها الأعضاء خلال الدورة الرابعة والسبعين للجنة، بما يشمل أوجه التآزر بين المواضيع المقترحة، ومواصلة التشاور مع مكتب اللجنة، مع مراعاة وجهات النظر التي تم الإعراب عنها خلال الجلسة العامة.

42- وَحَّتْ اللجنة الأمانة على إصدار تقرير حالة أسواق السلع الزراعية قبل انعقاد الدورة الخامسة والسبعين للجنة لإتاحة ما يكفي من الوقت للأعضاء ليتمكنوا من النظر في النتائج التي تم التوصل إليها.

### جيم - تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثانية والأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المماثلة

43- صَادَقَت اللجنة على تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثانية والأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المماثلة التي عقدت في بيجين، جمهورية الصين الشعبية خلال الفترة من 22 إلى 24 أكتوبر/تشرين الأول 2019.

### دال - الدورة الحادية والثلاثون للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون

44- أشارت اللجنة إلى أنّ الدورة الحادية والثلاثين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون التي انعقدت يومي 4 و5 مارس/آذار 2021 لم تُنهِ دراسة البنود المدرجة على جدول أعمالها وقررت تعليق الاجتماع واستئناف الدورة بخصوص البند ثالثاً - جيم ورابعاً في أقرب فرصة ممكنة.

### هاء - جدول أعمال الدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي

45- أخذت اللجنة علماً بجدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي والتي ستعقد في نيودلهي، الهند (يحدد الموعد لاحقاً).

## سادساً - المسائل المتعلقة بالحوكمة

### ألف - مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030

#### في ظلّ ولاية لجنة مشكلات السلع

46- رَحَّبَت اللجنة بالوثيقة CCP74/2021/12 وَنَوَّهت بالدعم الذي توفّره المنظمة لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وَأَقْرَت بوجه خاص بولاية اللجنة وعملها للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة كافة، وطلبت من المنظمة مواصلة هذا العمل.

47- وَأَبْرَزَت اللجنة الدور الهام الذي تضطلع به الأسواق والتجارة في تعزيز التنمية المستدامة.

48- وَأَقْرَت اللجنة بأهمية استقرار الأسواق والحد من شدة تقلب الأسعار، وَذَكَّرَت وَشَدَّدَت على أهمية أن يقوم الأعضاء، تماشياً مع قواعد منظمة التجارة العالمية ووفاءً لالتزاماتهم بموجب اتفاقات منظمة التجارة العالمية، بتصحيح القيود المفروضة على التجارة والتشوهات اللاحقة ومنعها، فضلاً عن إلغاء وعدم استحداث الحواجز غير الضرورية وغير المبررة أمام التجارة في الأسواق الزراعية.

49- وَشَدَّدَت اللجنة على أنّ الأسواق والتجارة تشكّل جزءاً لا يتجزأ من النظم الغذائية وعلى أنه يتعين أن تحظى بالاهتمام الواجب عند معالجة مسألة الحاجة إلى الاستدامة في الزراعة من وجهة نظر النهج الخاص بالنظم الغذائية.

50- وأثنت اللجنة على المساهمات السنوية التي تقدمها اللجنة في إطار منتدى الأمم المتحدة السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة.

51- وأكدت اللجنة أهمية مواصلة تعزيز عمليات رصد أسواق السلع الأساسية وتقييمها والتوقعات ذات الصلة التي تضطلع بها المنظمة.

### باء - برنامج العمل المتعدد السنوات

52- استعرضت اللجنة التقرير المرحلي عن تنفيذ برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة 2018-2021.

53- ووافقت اللجنة على برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة 2021-2023.

54- وأحاطت علمًا بأهمية التكامل وأوجه التآزر القائمة بشأن ولاية وعمل لجنة مشكلات السلع/منظمة الأغذية والزراعة مع منظمة التجارة العالمية وغيرها من المنظمات الدولية المعنية، بما يشمل الرصد والتحليل.

### سابعًا - المسائل الأخرى

#### ألف - انتخاب الأعضاء الجدد في المكتب

55- انتخبت اللجنة بالتركية السيد Gustaf Daud Sirait من جمهورية إندونيسيا رئيسًا للجنة.

56- كما انتخبت اللجنة بالتركية البلدان الستة التالية من أعضاء مكتب اللجنة كنواب للرئيس: أستراليا (جنوب غرب المحيط الهادئ)؛ والبرازيل (أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)؛ وكندا (أمريكا الشمالية)؛ ونيجيريا (أفريقيا)؛ والسودان (الشرق الأدنى)؛ والمملكة المتحدة (أوروبا).

57- وهنأت اللجنة الرئيس المنتخب وأعضاء المكتب المنتخبين، وتمنت لهم كل النجاح والتوفيق في الأدوار المنوطة بهم.

#### باء - الترتيبات الخاصة بالدورة الخامسة والسبعين

58- أحاطت اللجنة علمًا بأن دورتها الخامسة والسبعين ستعقد في روما خلال الفترة من 13 إلى 15 يوليو/تموز 2022.

59- وسلّطت اللجنة الضوء على ضرورة استعراض ترتيبات العمل الخاصة بدورتها القادمة، بالتشاور مع الرئيس المستقل للمجلس ورؤساء اللجان الفنية الأخرى في المنظمة، بغية تحسين كفاءة استخدام اللجنة للوقت وفعالية عملها.

#### ثامنًا - اعتماد التقرير

60- اعتمد تقرير الدورة الرابعة والسبعين للجنة بالتركية.

## الملحق ألف

### جدول الأعمال المؤقت

مجريات الدورة	البند 1
1-1 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني: (الوثيقتان CCP74/2021/1/Rev.1 و CCP74/2021/INF/1/Rev.1)	
2-1 تعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها	
3-1 بيان المدير العام	
<b>جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة</b>	<b>البند 2</b>
(الوثيقة CCP74/2021/2)	
<b>الأسواق العالمية للسلع الزراعية</b>	<b>البند 3</b>
1-3 حالة أسواق السلع والتوقعات في الأجل القصير (الوثيقتان CCP74/2021/3 و CCP74/2021/INF/6)	
2-3 التوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والقضايا المستجدة (الوثيقتان CCP74/2021/4 و CCP74/2021/5/Rev.1)	
<b>المسائل المتعلقة بالسياسات</b>	<b>البند 4</b>
1-4 حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020 - "الأسواق الزراعية والتنمية المستدامة: سلاسل القيمة العالمية والمزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والابتكارات الرقمية" (الوثيقتان CCP74/2021/6 و CCP74/2021/INF/7)	
2-4 معلومات محدثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء (الوثيقة CCP74/2021/7)	
<b>المسائل المتعلقة بالبرامج</b>	<b>البند 5</b>
1-5 برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن (الوثيقة CCP74/2021/8/Rev.1)	
2-5 مواضيع حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022 (الوثيقة CCP74/2021/9)	
3-5 تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثانية والأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المماثلة (الوثيقة CCP74/2021/10)	

4-5 تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجماعة الحكوميّة الدوليّة المختصّة بالبدور الزيتيّة والزيت والدهون  
(الوثيقة CCP74/2021/11)

5-5 جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكوميّة الدوليّة المختصّة بالشاي  
(الوثيقة CCP74/2021/INF/8)

#### البند 6 المسائل المتعلقة بالحوكمة

1-6 مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في ظلّ ولاية لجنة  
مشكلات السلع (الوثيقة CCP74/2021/12)

2-6 برنامج العمل المتعدد السنوات (الوثيقة CCP74/2021/13)

#### البند 7 المسائل الأخرى

1-7 انتخاب الأعضاء الجدد في المكتب

2-7 الترتيبات الخاصة بالدورة الخامسة والسبعين

3-7 ما يستجد من أعمال

#### البند 8 اعتماد التقرير

## الملحق باء

### قائمة الوثائق

العنوان	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	CCP74/2021/1/Rev.1
جائحة كوفيد-19 والأسواق الزراعية والتجارة واستجابة منظمة الأغذية والزراعة	CCP74/2021/2
حالة أسواق السلع والتوقعات في الأجل القصير	CCP74/2021/3
التوقعات في الأجل المتوسط: الاتجاهات والقضايا المستجدة	CCP74/2021/4
القضايا والتوقعات بالنسبة إلى الأسواق الدولية للمواد الخام والسلع الاستوائية	CCP74/2021/5/Rev.1
حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020: "الأسواق الزراعية والتنمية المستدامة: سلاسل القيمة العالمية والمزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والابتكارات الرقمية"	CCP74/2021/6
معلومات محدثة عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقيات التجارة الإقليمية ودعم منظمة الأغذية والزراعة للأعضاء	CCP74/2021/7
برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في أسواق السلع وتجارها في سياق الإطار الاستراتيجي الراهن	CCP74/2021/8/Rev.1
مواضيع حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2022	CCP74/2021/9
تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثانية والأربعين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المماثلة	CCP74/2021/10
تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون	CCP74/2021/11
مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في ظل ولاية لجنة مشكلات السلع	CCP74/2021/12
برنامج العمل المتعدد السنوات	CCP74/2021/13
	<b>وثائق المعلومات</b>
الجدول الزمني المؤقت	CCP74/2021/INF/1/Rev.1
قائمة الوثائق	CCP74/2021/INF/2

القائمة المؤقتة بالمندوبين	CCP74/2021/INF/3
بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء	CCP74/2021/INF/4
بيان المدير العام	CCP74/2021/INF/5
حالة أسواق السلع والتوقعات في الأجل القصير: معلومات محدثة	CCP74/2021/INF/6
ملخص: حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2020: "الأسواق الزراعية والتنمية المستدامة: سلاسل القيمة العالمية والمزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والابتكارات الرقمية"	CCP74/2021/INF/7
جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي	CCP74/2021/INF/8